

31993D0626

1993 12 13

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 309/1

TARYBOS SPRENDIMAS
1993 m. spalio 25 d.
dėl Biologinės įvairovės konvencijos sudarymo

(93/626/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 130s straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

kadangi Bendrija ir jos valstybės narės dalyvavo derybose dėl Biologinės įvairovės konvencijos parengimo pagal Jungtinių Tautų Aplinkos programą;

kadangi per 1992 m. birželio 3–14 d. Rio de Ženeire vykusią Jungtinių Tautų Aplinkos ir plėtros konferenciją Bendrija ir visos jos valstybės narės pasirašė Biologinės įvairovės konvenciją;

kadangi, remiantis 34 straipsniu, Konvenciją gali ratifikuoti, priimti arba patvirtinti bet kurios valstybės narės ir regioninės ekonominės integracijos organizacijos;

kadangi, vadovaujantis Sutarties 130r straipsniu, aplinkos apauga yra vienas iš Bendrijos tikslų, apimančių gamtos ir biologinės įvairovės išsaugojimą;

kadangi, siekdama išsaugoti biologinę įvairovę, Bendrija jau įgyvendino daug priemonių tose teritorijose, kuriose taikoma Sutartis; kadangi šios priemonės daro ir darys žymią įtaką biologinės įvairovės išsaugojimui pasauliniu mastu;

kadangi biologinės įvairovės išsaugojimas yra pasaulinė problema, todėl tikslinga, kad Bendrija ir jos valstybės narės tarptautinio lygio priemonėse dalyvautų turėdamos tuos pačius tikslus, ypač skatindamos biologinės įvairovės išsaugojimą ir subalansuotą naudojimą bei nustatydamos visuotinai priimtas taisykles dėl teikiamos naudos panaudojimo ir pasidalinimo ja;

kadangi atsižvelgiant į Bendrijos priemones, priimtas tam tikrose Konvencijos reglamentuojamose srityse, šiose srityse Bendrija turėtų imtis priemonių taip pat ir tarptautiniu lygiu;

kadangi pageidautina, kad Bendrija ir jos valstybės narės taptų Konvencijos Susitariančiosiomis Šalimis, nepažeidžiant jų galių Konvencijos reglamentuojamose srityse, siekiant tinkamai įgyvendinti Konvencijoje nustatytus įsipareigojimus;

kadangi dėl to Konvencija turėtų būti patvirtinta,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

⁽¹⁾ OL C 237, 1993 9 1, p. 4.

⁽²⁾ OL C 194, 1993 7 19.

⁽³⁾ OL C 249, 1993 9 13, p. 1.

Šiuo Sprendimu Europos ekonominė bendrija patvirtina Biologinės įvairovės konvenciją, pasirašytą 1992 m. birželio mėn. Rio de Ženeire.

Šios Konvencijos tekstas pateiktas šio Sprendimo A priede.

nuoja šio Sprendimo B priede išdėstyta kompetencijos deklaracija bei šio Sprendimo C priede išdėstyta deklaracija.

2 straipsnis

1. Europos ekonominės bendrijos vardu, vadovaudamasis Konvencijos 34 straipsnio 1 dalimi, Tarybos pirmininkas deponuoja patvirtinimo dokumentą Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui.

2. Europos ekonominės bendrijos vardu, vadovaudamasis Konvencijos 34 straipsnio 3 dalimi, pirmininkas tuo pat metu depo-

Priimta Liuksemburge, 1993 m. spalio 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

Ph. MAYSTADT
